

LE

# FILOPATHE

# GIHP

*Aquitaine*

Décembre 98 - n°6

GIHP Aquitaine – 436, avenue de Verdun – 33 700 Mérignac. Tél 05 56 12 39 39. Fax 05 56 12 37 92

## EDITO

Chers Adhérents,

L'Assemblée Générale du 27 juin 1998 vient de nommer un nouveau Président à notre Groupement.

Au moment où je prends cette fonction, je tiens à vous assurer de mon entier dévouement à l'objet de nos statuts et à vous adresser mes chaleureux remerciements pour la confiance que vous m'accordez.

Pendant les 6 années passées en tant que Trésorier, je me suis efforcé de consolider l'information financière, notamment celle destinée à nos partenaires, de renforcer la gestion en mettant en place une commission chargée du suivi régulier des comptes et de l'élaboration de propositions à l'attention du bureau et de son président.

L'organisation générale de nos services a évolué de façon pragmatique et progressive en s'appuyant sur les idées de certains d'entre nous et sur les résultats de débats ouverts en Conseil d'Administration : intégration sociale et professionnelle par la mise en place d'un accompagnement individualisé qui nous permette en toute liberté de faire des choix de vie et de les assumer.

Même s'il est vrai que notre structure est reconnue saine et gérée avec sérieux et compétence, par notre Commissaire aux Comptes et par la Puissance publique, elle n'en demeure pas moins fragile parce que non assise sur un actif conséquent et très dépendante de nos financeurs.

Aujourd'hui, l'essentiel est que nous soyons en mesure de répondre, dans un cadre budgétaire serré, aux diverses attentes de nos usagers, davantage consommateurs de services qu'adhérents aux objectifs du GIHP.

Demain, une politique volontariste et globale d'intégration en milieu ordinaire de vie devra être définie concrètement pour passer de l'expérimentation à la généralisation, en précisant deux conditions : reconnaissance de droits concrets et non plus virtuels et de leurs financements.

## SOMMAIRE

Édito .....	1
Rapport financier .....	2
Meilleurs vœux .....	3
Schéma départemental .....	3
Adhésion et Soutien .....	4
Aides Techniques .....	5
Témoignage .....	6
La mission de Transadapt .....	7
Échanges Bordeaux Cameroun ...	7
Tribune libre .....	8
Oxygène .....	9
Poèmes .....	9
Myriam .....	11
Annonces .....	11
Mine de crayon .....	11
Faites vos jeux .....	12

Suite page 2

Localement, un rapprochement et une recherche de synergies d'actions, sans perdre évidemment notre identité, seront poursuivis avec les autres associations partenaires afin de donner davantage de poids à nos revendications.

Mon premier souci sera de pérenniser ce qui a été acquis en matière de réadaptation sociale et professionnelle tout en m'obstinant à développer, dans la prudence et la tempérance, nos services en fonction des besoins exprimés par nos usagers et nos collaborateurs.

Sachez que je ne serai pas un chef mais un manager qui s'attachera à sa mission et rien qu'à sa mission : animer, coordonner, piloter et réfléchir pour construire l'avenir.

Les exigences de compétences évoluant très rapidement, un président ne dispose plus du temps nécessaire pour se préoccuper de tout, pour vouloir et pouvoir tout faire.

Ainsi donc, je conjuguerai ce rôle au mode participatif et déléguatif avec l'équipe constituée en bureau.

Alain Mousset, président du GIHP

## **RAPPORT FINANCIER DU GIHP Aquitaine**

Une fois n'est pas coutume, et un bon adhérent est un adhérent informé; voici donc quelques nouvelles de notre dernière Assemblée Générale du 27 juin 1998, vue sous l'angle de ses comptes.

En cette occasion, les participants ont pu constater la diversité des actions menées par le GIHP Aquitaine conduisant à une grande diversité des modes de financement.

### **1/ COMPTES ANNUELS**

Le bilan au 31/12/97 s'élevait à 2 763 162 F et le compte de résultat laissait apparaître un excédent de 26 052 F. Le volume d'affaires global a atteint 7,1 MF en progression de 8,5 % par rapport à 1996.

Notre commissaire aux comptes, Monsieur SALEUR, a certifié que les comptes de l'exercice 1997 étaient réguliers et sincères et donnaient une image fidèle du résultat des opérations de l'exercice écoulé ainsi que de la situation financière et du patrimoine.

L'Assemblée Générale a approuvé les

comptes de l'exercice 1997 ainsi que l'affectation de l'excédent de 26 052 F au report à nouveau et a donné quitus aux administrateurs pour leur gestion.

### **2/ COMMENTAIRES SUR LE BILAN**

Le **bilan** reflète la situation du patrimoine de l'association. L'**actif** montre l'emploi fait des ressources au cours de l'histoire du groupement. Quant au **passif**, il reflète l'origine des ressources.

Les fonds gérés ne sont pas la propriété de l'association. Le GIHP Aquitaine a investi plus de 680 000 F financés par des subventions, emprunts et dotations aux amortissements. Ces investissements détaillés dans l'annexe permettent à l'association de continuer à mettre en œuvre des activités auprès des personnes handicapées.

### **3/ PUBLICATIONS DES COMPTES**

Ce rapport est diffusé aux administrations qui contrôlent et qui financent nos activités, aux partenaires, aux adhérents et à tous les donateurs qui le souhaitent.

Pour se procurer ce document, ou pour toute précision, il est conseillé d'adresser votre demande au siège du GIHP Aquitaine auprès du trésorier.

### **4/ CONCLUSION**

L'exercice 1997 est satisfaisant. La situation financière est saine et le niveau d'endettement très faible, comme l'a souligné le contrôle fiscal de la Trésorerie Principale Générale de la région Aquitaine au cours de l'année 1997.

Grâce à cela, nous pouvons aller de l'avant, mettre en place des actions innovantes et répondant au plus près des besoins des personnes handicapées.

Alain Mousset

Le 27 juin dernier, un nouveau bureau a été élu. Il nous permet de poursuivre nos réflexions hebdomadaires afin de gérer, collégialement et en présence du directeur, l'actualité dans un environnement médico-social en rapide mutation, tout en poursuivant l'étude du développement de nos services au bénéfice des personnes handicapées physiques. AM

## NOUVEAU BUREAU DU GIHP

Alain Mousset, Président  
Christian Bérard, Vice-président  
Roland Roux, Vice-président  
Guy Millet, Trésorier  
Joël Solari, Trésorier adjoint  
Dominique Helgorsky, Secrétaire générale  
Rémy Gibaud, Secrétaire adjoint

### MEILLEURS VŒUX !

Chers lecteurs,  
Quels sont vos souhaits pour  
cette nouvelle année 1999 ?  
Voici ce qu'ont répondu les membres du comité  
de rédaction :

... une revalorisation de l'AAH et de l'ACTP  
... des factures d'électricité en braille  
... des autobus accessibles  
... du travail pour toutes les personnes  
handicapées  
... des fauteuils roulants moins chers

Et pour vous, ça sera ? ?...



Le GIHP Aquitaine et  
le comité de rédaction  
vous souhaite  
une bonne  
et heureuse  
année 1999 !

### LE SCHEMA DEPARTEMENTAL

"...On ne peut pas s'intégrer sans être bien dans son corps, son esprit, dans son logement et son foyer, dans sa communauté et dans la société." Cléon Angelo

C'est en substance la philosophie que le GIHP a tenté de promouvoir pendant la concertation sur le schéma départemental des équipements et services pour les personnes handicapées adultes. Rappelons que ce schéma a pour vocation d'encadrer la politique publique départementale de gestion des besoins des personnes handicapées (PH) pendant les 5 ans à venir (voir Filopathe n° 4). Cette concertation ouverte par le Conseil Général et la DDASS aura duré trois mois à raison de 5 réunions par atelier. (en tout 4 ateliers intitulés : les établissements, les PH adultes aptes au travail,

les PH adultes inaptes au travail et le vieillissement des PH). Les titres des ateliers étaient imposés par les organisateurs; ils auront néanmoins permis l'expression libre des besoins par les associations et établissements largement représentés. Les discussions ont d'ailleurs souvent dépassé le cadre des besoins auxquels le Conseil Général et la DDASS ont pour mission d'apporter des solutions.

En avril, un "projet de schéma départemental..." a été présenté, articulé autour de 2 idées et 4 axes (voir ci-dessous en hypercondensé); l'option de l'autonomie des personnes y reste prioritaire et il est très complet sur tous les aspects de la vie à domicile (et en établissement). Dans les jours qui viennent, avec des moyens budgétaires pas extensibles, les élus vont devoir se prononcer sur les actions à mettre en œuvre. Évidemment, cela suppose des choix; espérons que l'option de l'autonomie sera préservée et qu'à l'heure des décisions, l'essentiel ne sera pas oublié... À suivre...

DH

### 2 IDEES

#### A) Poursuivre la dynamique de la concertation

... créer une structure permanente de concertation type "conseil girondin des personnes handicapées".

#### B) adopter une démarche d'évaluation permanente

... mieux évaluer y gérer efficacement les actions.

### 4 AXES

#### 1/ Améliorer et développer l'information

... mieux connaître les PH de Gironde, développer et adapter l'information et la communication pour les PH de Gironde et leurs familles, et entre professionnels.

#### 2/ Développer et adapter les services pour garantir la qualité de vie de la PH

...favoriser l'insertion sociale de la PH par un accès aux équipements ordinaires (logement, transport, etc.); accompagner la PH dans son choix de vie à domicile par une diversification et une optimisation des services d'aide matérielle et sociale à la personne; soutenir l'insertion professionnelle et adapter le dispositif de travail en milieu protégé; développer et améliorer les alternatives au maintien en milieu ordinaire de vie (établissements); garantir la qualité de l'accueil en établissement ou services.

#### 3/ Favoriser la mise en place d'un dispositif souple et adaptable

... Coordonner l'intervention des professionnels pour un accompagnement de la PH global, personnalisé et évolutif; répondre aux situations d'urgence (accueil d'urgence); favoriser les passerelles pour prévenir les ruptures (formules d'accueil temporaire et de transition)

#### 4/ Prendre en charge le vieillissement des PH.

Adapter les maisons de retraite et expérimenter des accueils spécialisés.

*Grand merci à Catherine Estienne pour ses notes.*

**SI VOUS N'ETES PAS DEJA ADHERENT,  
REPLISSEZ VITE VOTRE BULLETIN...**

**BULLETIN D'ADHESION Á RETOURNER AU**

**GIHP AQUITAINE  
436 Avenue de Verdun  
33700 MERIGNAC**

Je soussigné(e) .....  
Adresse.....  
Date de naissance ..... Tel.....  
Éventuellement nature du handicap .....

oui, je demande mon adhésion au GIHP en tant que :

oui, je renouvelle mon adhésion au GIHP en tant que :

membre actif                      130 F/an                      F

membre sympathisant      180 F/an                      F

membre bienfaiteur            350 F/an ou plus            F

oui, je vous adresse un don de ..... F  
**(dans ce cas, je recevrai le reçu permettant de déduire mon don de  
mon revenu imposable dans la limite de la réglementation en vigueur).**

**Ci-joint le montant total de ..... F**

**RÈGLEMENT**

par chèque bancaire

par mandat

en espèces

par virement postal


Fait à .....le ..... 1998

Signature

**...ET APPORTEZ-NOUS VOTRE SOUTIEN**

 Si vous avez aimé notre journal ?

 Si il rejoint vos préoccupations de tous les jours ?

 Si vous y trouvez les infos qui vous intéressent ?

Vous pouvez également soutenir le journal le Filopathe. Pour vous aider, une indication :  
un numéro nous revient aujourd'hui à 10F.

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

Désire soutenir le journal le Filopathe et verse un don de .....F par chèque

Date :

Signature

**Les impressions de Christian Bérard, co-organisateur :**

Au mois de juin, un stage de six demi-journées a permis à une dizaine d'entre-nous d'accroître nos connaissances sur les Aides Techniques (\*). Cela s'est fait dans le cadre du projet européen EUSTAT. Rappelons que l'objectif de ce projet est de rendre les personnes handicapées plus fortes (empowered) dans le domaine des Aides Techniques, c'est-à-dire : capable d'évaluer leurs besoins, d'en rechercher les solutions, de discuter avec les fournisseurs, de trouver les financements,...

Cette philosophie nous plaît car elle considère la personne handicapée comme un consommateur ordinaire qui ne doit pas être assisté mais (in)formé. Le projet EUSTAT se terminera en avril 99, il nous reste à finaliser deux livres : un guide destiné aux personnes handicapées et un guide pour ceux qui souhaitent organiser des cours sur les Aides Techniques. Les versions anglaises doivent être prêtes le 15 janvier. Puis, chaque partenaire les traduira dans sa langue. Le GIHP Aquitaine s'occupe de la version française qui sera disponible le 15 avril 1999.

En avant-première, je vous livre quelques réflexions issues de notre travail :

*"L'autonomie n'est pas synonyme d'indépendance, c'est une attitude face à la vie, elle réside et se développe en chacun de nous..."*

*C'est le ressort qui est en nous... qui nous rend capable de gérer notre corps, notre vie, nos **relations**....*

*L'équivalence **autonomie = relation** est intéressante car elle concerne les relations avec nous-mêmes, avec les autres et avec l'environnement. On voit que l'autonomie concerne tous les citoyens indépendamment de leur état physique ou mental.*

*Quand un handicap survient, les relations sont endommagées ou changées. La personne handicapée doit alors s'adapter, inventer une nouvelle relation avec elle-même, avec les autres et avec son environnement.*

*Les Aides Techniques sont alors des outils pour entrer en relation..."*

**Nombreux remerciements aux équipes du GIHP qui ont soutenu le projet.**

**Les impressions de Bernard Bordaraud et Marie-Laure Parrot, stagiaires :**

Quand il a fallu se présenter, nous avons tous les deux eu un peu de mal mais ensuite, ça a été mieux; au départ, des questions étaient posées appelant des réponses individuelles et il était difficile d'être timide : on a dû continuer à se forcer pour parler en public. Nous avons discuté pour partager nos expériences, nos problèmes quotidiens et apporter nos idées; cela devait pousser à souder le groupe et cela a marché !

Puis, on a dû regarder certaines choses différemment. Nous pensons que cette formation nous a fait des déclics par rapport aux autres handicaps : on s'est mieux rendu compte des difficultés vécues par les handicapés visuels; après cela, chacun intervenait pour proposer des solutions aux autres qui avaient un problème. Une personne aveugle aidait Marie-Laure à boire.

Au moment des démonstrations de matériel, les personnes handicapées motrices ont d'abord examiné le matériel des personnes handicapées visuelles et en ont discuté avec les Vendeurs; de leur côté, les personnes handicapées visuelles ont fait l'inverse; puis une réunion a permis de répertorier les remarques de chacun. C'est ainsi que nous avons été amenés à réfléchir sur des sujets qui nous sont inhabituels, en particulier quand un couple s'est exprimé sur la définition du handicap : les points de vue étaient plus que variés. De même, avant, nous n'avions jamais réfléchi sur la comparaison entre l'aide technique et l'aide humaine et sur ses implications.

Nous avons appris comment étaient classées les aides techniques, comment les financer, et nous avons découvert de nouvelles aides techniques, surtout celles des déficients visuels qui nous étaient étrangères (par exemple, le verre qui siffle quand on le remplit trop). Nous étions déjà très intéressés par ses sujets avant le stage; nous savions déjà beaucoup de choses sur les aides techniques. Nous regrettons que parfois la formation ait été un peu trop informatique et nous aurions aimé en savoir plus sur la domotique et les aides techniques d'aménagement des voitures.

Nous avons apprécié ces temps de stages qui resteront pour nous un très bon moment. Nous espérons qu'un jour il y aura une suite...

*(\*) Aide Technique : outil qui permet à une personne handicapée d'exercer certaines activités, de compenser son handicap...*

## TEMOIGNAGE

### LIRE EN BRAILLE

Ces quelques lignes, destinées à des non-voyants ou malvoyants, constituent un témoignage des démarches que j'ai entreprises depuis que j'ai perdu la vue il y a quatre ans, et font le point sur ma situation physique à ce jour. Vous qui les lirez et êtes en possession de vos moyens visuels, si vous connaissez un mal voyant, prenez un peu de votre temps et allez lui lire l'article qui n'a, je le répète, valeur que de témoignage. Merci pour eux.

Retraité, depuis 1989, après une vie très active, je ne pouvais concevoir la retraite comme une cessation d'activité, car si le travail fatigue l'homme, celui-ci n'est pas fait non plus pour rester inactif, s'il a la santé tout au moins. J'étais bien d'accord avec les médecins du Travail qui, lors de la visite précédant la retraite, demandent à chaque futur retraité s'il a pensé à préparer son avenir, pour ne pas se trouver complètement désœuvré lors de l'échéance. Un mois après mon début de retraite, j'étais engagé comme secrétaire général bénévole dans le club sportif dont je faisais partie depuis plusieurs années. Cette activité m'occupait toute la matinée et souvent les samedis ou dimanches.

Parallèlement, j'avais accepté la proposition d'un très bon camarade de travail qui avait créé un club informatique : il était en panne faute de personne qualifiée pour l'animer. Je me retrouvais donc à la tête de ce club que je réorganisais entièrement. J'étais occupé là tous les après-midi du lundi au vendredi, et souvent jusqu'à 20 heures. Ma femme se plaignait de me voir encore moins que lorsque j'étais en activité. Quant à moi, j'étais en pleine forme et très satisfait de ma retraite et de mon bénévolat.

Et puis ce fut la catastrophe. En six mois, malgré une délicate opération qui ne m'apporta rien car effectuée beaucoup trop tard (Merci M. le Professeur), je me retrouvais pas encore dans le noir mais dans le gris le plus opaque sans aucune amélioration possible. C'était la quasi cécité, qui se manifestait tous les jours davantage. Le choc fut terrible et je mis un bon mois à m'en remettre et à pouvoir envisager l'avenir.

Bien soutenu par ma famille et par mes amis, le braille nous apparut la première chose à m'être de quelque utilité pour pouvoir correspondre par écrit. Muni d'un dictionnaire,

je commençais donc à apprendre les signes brailles qui m'étaient dictés par une tierce personne. Puis je consultais un de mes amis devenu aveugle par accident dix ans auparavant.

Ce fut une révélation. Il me conseilla, me prêta les premiers livres d'apprentissage du braille, et surtout il m'indiqua le GIHP Aquitaine avec qui je pris contact et qui put m'inscrire pour janvier suivant. Je ne fus pas en retard au premier cours, ni aux autres d'ailleurs, grâce à la gentillesse et la compétence des personnes qui me prirent en charge, l'une pour la locomotion, l'autre pour le braille. J'allais au Groupement une semaine par mois. Le braille intégral fut "avalé" fin février, et je voulais en rester là, car je ne sentais pas tellement l'utilité d'entreprendre l'étude du braille abrégé, plusieurs personnes m'ayant fait part des difficultés d'apprentissage de cet abrégé, certaines y ayant même renoncé. Avant ma quasi cécité, je n'étais pas un lecteur acharné, et je ne lisais que l'indispensable.

La monitrice de braille insista gentiment, mais assez fermement pour que j'essaie au moins (merci Sophie !). Et je me lançais. Ce ne fut pas de tout repos, mais j'y arrivais, et qu'elle ne fut pas ma surprise quand je pus lire couramment en abrégé, de me retrouver à chercher des publications écrites dans ce mode de braille. Je m'abonnais même à L'Est Républicain, qui de Nancy édite un journal hebdomadaire et des publications mensuelles générales. Par la suite, la monitrice m'amena à la Grande Bibliothèque de Bordeaux qui prête des livres en cassettes et en Braille.

Je suis devenu un fidèle lecteur, et je ne peux vous décrire le plaisir que j'ai de prendre journalièrement un de ces livres et d'en lire quelques pages. Ce n'est pas aussi rapide pour moi qui débute que la lecture normale, mais j'y passe parfois des après-midi entiers, ou bien des soirées. Ça remplace avantageusement la télé, et fait plus travailler l'esprit que certains jeux complètement débiles!

Je vous engage, si vous êtes indécis, à vous lancer dans cette étude.

Elle est passionnante.

**IMPORTANT** : Si vous vous lancez dans l'étude du braille, prenez le temps et la patience d'apprendre avec les DEUX MAINS. Car s'il vous arrive une impossibilité de vous servir du "doigt lecteur", tout est à recommencer...

Roger Dellile

## LA MISSION DE TRANSADAPT

Une cliente avait récemment écrit à Transadapt pour demander des éclaircissements sur son fonctionnement, s'étonnant des difficultés d'obtenir un transport aux heures de pointe. A cette occasion, M. Goyet, président de ce service de transport adapté, a re-précisé les choses dans une lettre dont voici un extrait :

*"... notre activité est limitée par des contraintes budgétaires fixées par les conventions qui nous lient à la Communauté Urbaine de Bordeaux et au Conseil Général.*

*Notre mission consiste à pallier au défaut d'accessibilité des bus de ville et donc à assurer les déplacements des personnes à mobilité réduite, qui ne peuvent accéder aux véhicules urbains classiques, grâce au service adapté que nous mettons en place.*

*Il ne s'agit absolument pas de taxi mais de transporter le maximum de personnes à l'intérieur d'un budget donné. C'est la raison pour laquelle, aux heures de pointe, il est extrêmement difficile d'obtenir un transport.*

*Nous avons entrepris des démarches auprès des Collectivités pour améliorer cette offre de transport, et nous attendons actuellement des réponses de ces Organismes...."*

Il nous paraît important de faire écho à la clarté de l'exposé. Ceci nous pousse à rappeler que les transports en commun devraient être les transports communs; si nous pouvons légitimement avoir confiance dans l'accessibilité du futur tramway, il n'y a toujours aucune garantie sur celle des autobus et des trains.

En attendant, espérons qu'aboutissent les demandes d'extension des activités de Transadapt; Ajoutons que des représentants de Transadapt étaient présents à la concertation sur le schéma départemental (voir page 3). D'ailleurs, tout cela n'irait-il pas dans le sens de l'autonomie des personnes dont les discours politiques font si souvent l'éloge ces derniers  
temps ?  
DH

## ÉCHANGES BORDEAUX CAMEROUN

L'association ÉCHANGES BORDEAUX CAMEROUN a pour objet de contribuer au développement des échanges humanitaires,

économiques, culturels et touristiques entre la région bordelaise et le Cameroun.

Elle se propose actuellement d'acheminer du matériel adapté aux personnes handicapées camerounaises, ainsi que du matériel médical pour les dispensaires. Au fur et à mesure de sa collecte, ce matériel est entreposé à Bordeaux d'où il partira ensuite par conteneurs jusqu'au port de Douala au Cameroun. Là, des représentants de l'association se chargeront de le récupérer, de le transporter de Douala à Yaoundé, avec l'aide d'une association locale, 09 Cameroun, composée entre autres de coopérants médicaux Français vivant dans ce pays. Une partie du matériel restera à Douala pour être distribué à l'Hôpital Général; le reste sera destiné au centre de Handicapés d'Etoug-Ebé à Yaoundé.

Cette opération sera parrainée au Cameroun car Madame Fouda, Ministre des affaires sociales, avec le soutien du Ministère de la santé publique, du Ministère des relations extérieures et de la Mission française de coopération et d'action culturelle.

Échanges Bordeaux Cameroun sollicite l'aide de toutes les personnes handicapées qui ont du matériel adapté ou du matériel médical qui ne leur sert plus. Si tel est votre cas, mettez-vous donc en contact avec :

M <sup>me</sup> Ekam 05.56.32.78.70/05.56.32.81.85 (fax) M <sup>me</sup> Coustou 05.57.96.39.32 M. Reyrel 05.56.08.03.03 (bur.) ou 05.56.42.39.39 (fax)/05.56.08.64.90 (dom.)
--

*Un bénévole de l'association viendra chercher le matériel chez vous.*

Ces dons seront les bienvenus dans les établissements camerounais qui manquent cruellement de moyens. Nous remercions par avance toutes les bonnes volontés.

## INFOS GIHP... INFOS GIHP...

**Bonjour !**

*Silvère Baron, nouvel appelé du contingent, est arrivé au GIHP à la mi-novembre...*

Si vous avez besoin d'être accompagné dans des démarches, des sorties ou autres, sans pour autant que cela soit considéré comme un simple transport, vous pouvez dès à présent contacter le GIHP Aquitaine au



05 56 12 39 39.

## TRIBUNE LIBRE

### DEPENDANCE ET INTERNET PAS SI NET QUE ÇA !

Une question importante m'inquiète : quelle est la véritable position de nos représentants associatifs au sujet des personnes âgées handicapées à domicile par le truchement de la fameuse PSD (Prestation Spécifique Dépendance). Nos associations s'en préoccupent bien sûr, mais il n'y a pas beaucoup d'échos, car en fait, cette PSD traite inégalement chaque personne qui en bénéficie, car à la somme perçue est différente suivant le département où l'on réside. En effet, l'attribution de la PSD dépend de beaucoup de critères techniques et surtout de la capacité de trésorerie de chaque département. Décentralisation !!! D'où inquiétude. Là aussi il va falloir être revendicatif et vigilant car cette PSD n'est pas que floue ou nébuleuse, elle est carrément obscure.

Ces propos, peut-être ennuyeux, sont le fruit de discussions entre quelques handicapés des 2 sexes travaillant dans le tertiaire, administrations pour la plupart. Il nous semble que les associations travaillent bien, pour nous les handicapés, mais quelles restent trop dans l'ombre, qu'elles n'utilisent pas assez les médias (presse écrite, parlée ou audio visuelle, etc.) Peut-être que je me trompe.

Et nous les handicapés que faisons nous ? de quel déficit souffrons nous ? Hum !!!

Par ailleurs, je m'étonne, sans doute par manque d'information, de l'optimisme qu'affichent certaines personnes sur le miracle d'insertion que constitue l'arrivée d'internet. On va pouvoir, nous disent-ils, communiquer avec le monde entier grâce à cet outil. Oui c'est vrai, internet est en effet un formidable outil de communication, mais voilà ce n'est pas la panacée de l'intégration, ce n'est qu'un élément parmi tant d'autres.

L'intégration passe surtout par la participation de chacune et chacun d'entre nous à la vie de notre quartier, de notre ville, par le biais des associations de quartiers, etc. L'intégration ne se fera jamais entre quatre murs. J'ai peur qu'internet, si on n'y prend pas

garde, nous isole dans nos murs malgré la grande illusion de communication qu'il procure. Là aussi, la réflexion est ouverte. Et, de toutes façons, le bonheur est dans le pré et pas entre quatre murs.

Par ces propos sur la dépendance et internet, il ne s'agit pas de critiquer les associations de quelque horizon qu'elles viennent, mais tout simplement de dire qu'il faut continuer à être novateurs dans nos revendications, l'handicapé ayant des besoins plus importants du fait justement de son handicap que le chômeur valide. Comme dit l'autre "OSONS". internet est sûrement un intéressant outil de travail et de communication, jamais, à mes yeux, il ne sera l'aboutissement relationnel et d'insertion pour le handicapé. Nous devons être avant tout acteur de notre insertion, internet ne sera jamais une conclusion. À réfléchir.

Christian Arnaudin

### Publicité

## Travaux du



CONSEIL

ADAPTATION

RENOVATION

DECORATION

**Jean-Louis COMBE**

**48, rue Eugène Jacquet 33000 BORDEAUX  
Tél/Fax : 05 56 96 20 95 Portable : 06 12 73 35 54**

**Groupement pour  
l'Insertion des  
personnes Handicapées  
Physiques**

436, avenue de Verdun  
33 700 Mérignac  
Tel 05.56.12.39.39  
Fax 05.56.12.37.92

gihp@quaternet.fr

Site internet :  
<http://phase.iuta.u-bordeaux.fr/page/gihp/GIHPliens.htm>

## OXYGENE

*Dans le cadre de la rubrique Oxygène,  
Filo est allé ces derniers temps au cinéma.  
Voici ce qu'il en pense :*

"Il faut sauver le soldat Ryan".  
Formidable film durant la première heure. Tout y est, surtout le sang : Omaha Beach devient rouge, ce n'est plus Omaha Beach Plage mais "Omaha la sanglante", la rouge. Le son y est restitué d'une manière formidable, la façon de filmer est fascinante. Tout est parfait. Passée la première heure, ça se dégrade un peu, Spielberg tombe dans le côté Rambo et hollywoodien, dommage. Heureusement, la fin est une réussite. En conclusion, film à voir pour se souvenir, pour entretenir la mémoire collective et cultiver le devoir de mémoire.

Tout juste remis du débarquement, Filo a aperçu "Zorro" qui lui faisait un signe. Très bon film de divertissement. Pour les puristes, ce Zorro-là (Anthony Hopkins) commence à vieillir. Pour défendre sa fille (un rêve-messieurs), il fait appel à un ami (Antonio Banderas) – c'est pour vous, mesdames – et là, la sauce prend. Ça se déguste sans indigestion. Attention quand-même... le sergent Garcia ne fait pas partie du scénario.

Filo Pour Oxygène

## POEMES

### QUESTION POUR UN CHAMPION

Un jour, au cours d'une séance de travail, on m'a demandé le texte "L'aveugle et le paralytique".

Au sein d'une association comme la nôtre, c'était un clin d'œil intéressant. Bien sûr, comme tout le monde, je connaissais ! J'ai sans hésitation cherché dans les œuvres complètes de La Fontaine. Sans succès. J'ai alors pensé à une parabole de l'Évangile. Deuxième recherche infructueuse. Après avoir éliminé Esope, j'ai mesuré la justesse de la formule : tout "la culture est ce qui reste quand on a tout oublié".

Finalement, la clé de l'énigme, c'était Florian. Cet écrivain de la 2<sup>ème</sup> moitié du XVIII<sup>ème</sup> siècle, héritier de La Fontaine, attribue l'idée de cette fable à Confucius, dans un recueil d'il y a plus de 2000 ans. Je vous laisse découvrir les deux versions.

Et, pour que notre culture s'enrichisse encore, sachez que la fameuse chanson "Plaisir d'amour ne dure qu'un moment..." est de... Florian !

Sophie Lardeau



### L'AVEUGLE ET LE BOITEUX

盲  
与  
跛

*Un aveugle et un boiteux  
vivaient ensemble.  
Des bandits surgirent au loin.  
Le boiteux avertit l'aveugle,  
l'aveugle prit le boiteux  
sur son dos;  
Ils furent sauvés.  
Comment avaient-ils pu se  
sauver mutuellement la vie ?  
Pourquoi ? Parce que chacun  
avait pu compter pleinement  
sur les capacités  
réelles de l'autre.*

Confucius

## L'AVEUGLE ET LE PARALYTIQUE

*Aidons-nous mutuellement,  
La charge des malheurs en sera plus légère;  
Le bien que l'on fait à son frère  
Confucius l'a dit; suivons tous sa doctrine :  
Pour la persuader aux peuples de la Chine,  
Il leur conta le trait suivant :*

*Dans une ville de l'Asie  
Il existait deux malheureux,  
L'un perclus, l'autre aveugle, et pauvres tous les deux.  
Ils demandaient au ciel de terminer leur vie;  
Mais leurs cris étaient superflus,  
Ils ne pouvaient mourir. Notre paralytique,  
Souffrait sans être plaint; il en souffrait bien plus.  
L'aveugle, à qui tout pouvait nuire,  
Était sans guide, sans soutien,  
Sans avoir même un pauvre chien  
Pour l'aimer et pour le conduire.  
Un certain jour il arriva  
Que l'aveugle, à tâtons, au détour d'une rue,  
Près du malade se trouva;  
Il entendit ses cris; son âme en fut émue.  
Il n'est tel que les malheureux  
Pour se plaindre les uns les autres.  
" J'ai mes maux, lui dit-il, et vous avez les vôtres,  
Unissons-les, mon frère; ils seront moins affreux."  
"Hélas ! dit le perclus, vous ignorez, mon frère,  
Que je ne puis faire un seul pas;  
Vous-même vous n'y voyez pas;  
A quoi nous servirait d'unir notre misère ?"  
"A quoi ? répond l'aveugle; écoutez : à nous deux  
Nous possédons le bien à chacun nécessaire;  
J'ai des jambes et vous des yeux:  
Moi, je vais vous porter; vous, vous serez mon guide;  
Vos yeux dirigeront mes pas mal assurés;  
Mes jambes, à leur tour, iront où vous voudrez.  
Ainsi, sans que jamais notre amitié décide  
Qui de nous deux remplit le plus utile emploi,  
Je marcherai pour vous, vous y verrez pour moi. "*

*Florian*

### Paroles "d'aveugle"

La lecture d'une fable appelle souvent des réflexions d'ordre général, en l'occurrence ici des poncifs du type l'union fait la force, ou grand mot à la mode, soyons solidaires...

C'est pourquoi, dans le rôle de l'aveugle, j'ai plutôt envie de me faire l'avocat du diable. Certes, il faut replacer cette fable dans son contexte historique : on sait quel était le sort, au XIX<sup>ème</sup> siècle, des aveugles ou déshérités de toutes sortes. Mais j'ai tendance à penser qu'en matière de handicap il faut réviser nos notions élémentaires de mathématiques. En ce domaine, un plus un ne font pas deux. Unir deux misères, revient à multiplier les difficultés.

Je crois en fait qu'il faut être très solide, très équilibré pour apporter à l'autre un soutien efficace. Qui suis-je moi, blessée dans mon corps pour prétendre aider et comprendre l'autre ? Un propos en apparence bien désabusé; mais, qu'on se rassure, je crois en la vie, j'ai confiance en les autres et je sais qu'une main tendue, ce peut être beaucoup. Mais il faut pour cela être capable de s'oublier soi-même ou avoir su dominer ou digérer ses propres misères. Il faudra veiller prudemment à ne pas ajouter d'autres blessures et à ne pas s'enfermer dans un ghetto. La vie est partout, auprès de tous et non pas seulement auprès de nos semblables, les accidentés de la vie ...

En écrivant ses notes je n'ai pas connaissances des réactions de mon camarade "Perclus". J'ai bien peur qu'il soit, lui, beaucoup plus empreint de sagesse confucéenne que moi...

Évelyne Marchal

### Paroles de "paralytique"

Cette fable, j'aurais envie de la commenter par cette conclusion : "l'union fait la force".

Parfait. Oui mais voilà, je n'ai pas envie que ce soit aussi simple, et, en vérité ce n'est pas si simple. Posons-nous la question... le paralytique qui voit guide-t-il vraiment l'aveugle là où l'inconscient de ce dernier a envie d'aller, ou l'emmène-t-il tout simplement là où son propre réflexe le mène ? Hum !! l'aveugle sera-t-il satisfait de l'endroit choisi par le paralytique, car, si l'aveugle ne voit pas, il sent et entend souvent très bien, et les bruits et les odeurs correspondent-ils vraiment aux souhaits de l'aveugle ?

Pas sûr ! Ce sont deux handicaps de sensibilité différente, donc ils ont besoin de coordination pour que leur union ne soit ni "boiteuse" ni "de la poudre aux yeux"; je pense que ce sont nos associations qui nous représentent et nous défendent qui peuvent être les bons coordinateurs des unions (et non désunion) des inter-handicaps. UTOPIE direz-vous ?

Peut-être. Peut-être pas. Tout dépend de l'investissement de chacun et des objectifs que l'on veut atteindre...

Christian Arnaudin

## La vérité sort de la bouche des... Myriam !



Le quartier de

St Augustin

Lavoir se situer dans le quartier est très important dans la vie. En me promenant avec mon papa et ma maman dans le quartier St Augustin, j'ai remarqué que les handicapés ne peuvent pas aller avec leur fauteuil roulant dans certains lieux publics comme "la POSTE". Je pense qu'il faudrait se mettre à leur place et que la municipalité construise des plans inclinés. Il serait bien que l'on pense davantage aux déplacements des handicapés en fauteuil dans l'aménagement de tous les quartiers de Bordeaux et aussi de toutes les villes d'Europe.

Merci !

Myriam Combe CM1 Sans le 11/11/98.

## ANNONCES

### Recherche

Recherche don d'ordinateur PC avec imprimante et traitement de texte, pour écrire un livre

Téléphonez au 05.56.47.22.56



### A Vendre

2D Screen (plage braille 80 caractères).

Contactez M. Pampuzan. au 05.61.63.06.66

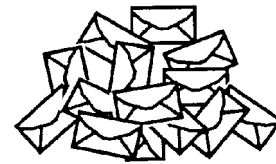


### A Vendre

Fauteuil roulant LACOR Standard classique (3 ans), petit prix.

Appelez M. J.-Cl. Capdeville au 05.56.28.15.25

## MINE DE CRAYON



Le Filopathe ne peut que s'associer à M. et Mme Da Costa dont nous voici la lettre. Nous préparons une pétition pour le prochain numéro.

"Cher(e)s ami(e)s,

Force est de constater que malgré la campagne respect organisée par l'APF, les automobilistes continuent à se garer sur les places réservées aux personnes handicapées, à occuper sans gêne les trottoirs, à bloquer l'accès de ceux qui sont rabaissés.

C'est pourquoi il nous semble nécessaire que nous, personnes handicapées, devions signer ensemble une pétition que nous enverrions aux différents maires des communes.

Comptant sur votre mobilisation à tous.

Pietro et Monique Da Costa"

## FAITES VOS JEUX !

Chers lecteurs,

Et maintenant, nous voici à nouveau ensemble afin de découvrir le contenu de votre rubrique "détente" aussi diversifiée que possible pour mieux répondre à vos attentes.

Au menu de ce numéro, un jeu de lettre et un test sur le cinéma. Alors, à vous de jouer!

Ludiquement vôtre,

Alain Raymond

### DES LETTRES POUR DES MOTS

Il s'agit pour vous de trouver les 9 mots répondant aux définitions et contenant les lettres inscrites ci-dessous. Aucune lettre ne peut être utilisée deux fois pour composer un mot, sauf si cette lettre existe déjà deux fois sur la réglette. Nos solutions évitent les pluriels, les formes conjuguées et participes. Bon courage !

**E S U P I R E S O**

- 1) Affaiblir considérablement
- 2) Salir en rendant collant
- 3) Sans intérêt et vaine
- 4) S'adapter parfaitement à la forme
- 5) Récipient creux pour le potage
- 6) Réunion de deux cordages
- 7) Faire une estimation du poids
- 8) Action d'éclat
- 9) Très petite particule de matière

### SOLUTIONS DU FILOPATHE NUMERO 5

**CLOCHERS** : 1H, 2F, 3I, 4J, 5M, 6C, 7O, 8A, 9L, 10D, 11N, 12B, 13K, 14E ET 15G; avec, en prime, une briochine.

**ENIGMES** : facture, apéritif, farfadet, tartuffe, turfiste, impératif et réconfort.

Nous avons le regret de ne pouvoir publier, pour des raisons techniques, les solutions du Filopathe n° 4. Nous vous prions de bien vouloir nous excuser.

*Qui nierait que le cinéma sonore nous a fait découvrir le silence ? Le silence est la plus belle découverte du parlant.*

Henri Jeanson

### CINEMASCOPE

Saurez-vous associer deux par deux le nom de chaque vedette et le nom du héros qu'elle a interprété ?

- |    |                                       |                    |   |                    |
|----|---------------------------------------|--------------------|---|--------------------|
| 1  | <input checked="" type="checkbox"/> H | Gérard Philippe    | A | Cléopâtre          |
| 2  | <input type="checkbox"/>              | Isabelle Adjani    | B | Angélique          |
| 3  | <input type="checkbox"/>              | Sylvester Stallone | C | Lola Montès        |
| 4  | <input type="checkbox"/>              | Romy Schneider     | D | Rocky              |
| 5  | <input type="checkbox"/>              | Gérard Depardieu   | E | Don Camillo        |
| 6  | <input type="checkbox"/>              | Boris Karloff      | F | Lemmy Caution      |
| 7  | <input type="checkbox"/>              | Kirk Douglas       | G | La reine Margot    |
| 8  | <input type="checkbox"/>              | Martine Carol      | H | Fanfan la Tulipe   |
| 9  | <input type="checkbox"/>              | Errol Flynn        | I | Tarzan             |
| 10 | <input type="checkbox"/>              | Fernandel          | J | Spartacus          |
| 11 | <input type="checkbox"/>              | Elisabeth Taylor   | K | Fantômas           |
| 12 | <input type="checkbox"/>              | Eddie Constantine  | L | Frankenstein       |
| 13 | <input type="checkbox"/>              | Michèle Mercier    | M | Robin des Bois     |
| 14 | <input type="checkbox"/>              | Jean Marais        | N | Sissi Impératrice  |
| 15 | <input type="checkbox"/>              | Johnny Weissmuller | O | Cyrano de Bergerac |

### Comité de rédaction du Filopathe :

Bernard Bordaraud      Dominique Helgorsky  
Patrick Parrot          Marie-Laure Parrot  
invités : Christian Arnaudin      Sabine Faugère  
Évelyne Marchal      K-mille Pelletant  
Souad Saadi